



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

E/CN.4/2004/12  
1 March 2004

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Шестидесятая сессия

Пункт 4 предварительной повестки дня

**ДОКЛАД ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ  
НАЦИЙ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА И ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В  
СВЯЗИ СО ВСЕМИРНОЙ КОНФЕРЕНЦИЕЙ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА**

## Резюме

Настоящий доклад, представляемый в соответствии с резолюцией 48/141 Генеральной Ассамблеи, в которой определен мандат Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, содержит обзор проблем на пути реализации всех прав человека для всех людей в мире. В нем оценивается состояние прав человека в современном мире и рассматриваются некоторые ключевые элементы международного сотрудничества, анализируется состояние систем защиты прав человека и выдвигаются предложения по укреплению международной системы их защиты.

За период, минувший после Всемирной конференции по правам человека, состоявшейся в Вене в 1993 году, права человека продолжали попирались. Масштабы нищеты не уменьшились, гражданское население становится объектом нападений в нарушение норм международного права, государственные и негосударственные субъекты продолжают совершать акты насилия, расизм и нетерпимость во всех их современных проявлениях, можно сказать, даже усилились, демократия и законность находятся под угрозой. И к этому длинному списку бедствий нашего мира сегодня мы должны добавить терроризм.

Перед лицом этих и других угроз мировому порядку, столь кропотливо созидавшемуся после 1945 года, государства должны вновь подтвердить свою приверженность обязательствам уважать, защищать и соблюдать основные права человека в соответствии с Международным биллем о правах человека и другими международными соглашениями, принятыми впоследствии.

Все более важное значение в этой области приобретают пять направлений деятельности: уделение особого внимания укреплению национальных систем защиты в каждой стране, повышение эффективности функционирования системы договоров по правам человека, укрепление системы специальных процедур, развитие системы просвещения в области прав человека и повышение роли судов в деле защиты прав человека. Каждое из этих направлений поочередно рассматривается в настоящем докладе.

Затем в докладе проводится оценка нынешнего состояния систем защиты прав человека. В контексте укрепления международной системы защиты мы должны уделить особое внимание предотвращению грубых нарушений прав человека и, когда это требуется, оперативному посредничеству в деле обеспечения защиты потенциальных и реальных жертв. Главная роль в области предотвращения нарушений принадлежит Комиссии по правам человека. В связи с этим в докладе подчеркиваются ключевые

особенности Комиссии, которые могли бы быть учтены при разработке планов на будущее.

И наконец, я хотел бы настоятельно призвать Комиссию заняться проблемой торговли молодыми женщинами. Такая торговля представляет собой отрицание всех основных прав человека, и я призывал бы Комиссию в безотлагательном порядке изучить возможность создания особого механизма для рассмотрения этой страшной проблемы, не знающей никаких границ.

## Содержание

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Введение .....	1 - 2	5
I. СОСТОЯНИЕ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА В СОВРЕМЕННОМ МИРЕ .....	3 - 18	5
II. ПООЩРЕНИЕ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА: РАЗВИТИЕ СТРАТЕГИЧЕСКИХ ОСНОВ .....	19 - 35	9
A. Уделение особого внимания укреплению национальных систем защиты в каждой стране .....	20 - 21	9
B. Повышение эффективности функционирования системы договоров по правам человека .....	22 - 23	10
C. Укрепление системы специальных докладчиков .....	24 - 27	11
D. Развитие системы просвещения в области прав человека, особенно в начальных и средних школах ...	28 - 31	12
E. Повышение роли судов в деле защиты прав человека	32 - 35	14
III. СОСТОЯНИЕ СИСТЕМ ЗАЩИТЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА ....	36 - 47	15
IV. УКРЕПЛЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ СИСТЕМЫ ЗАЩИТЫ .....	48 - 64	18
V. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ .....	65 - 67	24

## ЕЖЕГОДНЫЙ ДОКЛАД ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА КОМИССИИ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

### Введение

1. Минуло уже 10 лет с момента вступления в должность - апрель 1994 года - первого Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. В этом году Комиссия по правам человека проводит свою шестидесятую сессию. Настоящий доклад, представляемый в соответствии с резолюцией 48/141 Генеральной Ассамблеи, составлен с учетом роли Верховного комиссара по правам человека, определенной Генеральной Ассамблеей. Настоящий доклад составлен также с учетом уже заложенных основ для поощрения и защиты прав человека, а также тех трудностей, которые стоят на пути обеспечения того, чтобы всеобщее осуществление прав человека стало реальностью для всех народов мира. Доклад начинается с краткой оценки состояния прав человека в современном мире, затем в нем рассматриваются некоторые ключевые элементы международного сотрудничества в области прав человека, анализируется состояние систем защиты прав человека и высказываются некоторые соображения относительно укрепления международной системы защиты в будущем.

2. Как известно членам Комиссии, Верховный комиссар по правам человека Сержиу Виейра ди Меллу погиб в результате террористической акции в штаб-квартире отделения Организации Объединенных Наций в Багдаде 19 августа 2003 года. Настоящий доклад, представляемый исполняющим обязанности Верховного комиссара Бертраном Г. Рамчараном, посвящен памяти покойного Верховного комиссара и тех сотрудников Организации Объединенных Наций, которые погибли вместе с ним в тот ужасный день в Багдаде. Мы, сотрудники Управления Верховного комиссара, чтим память покойного Верховного комиссара и наших погибших коллег.

### I. СОСТОЯНИЕ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА В СОВРЕМЕННОМ МИРЕ

3. Мы все должны испытывать чувство глубокого разочарования и тревоги в связи с тем, что спустя 10 лет после того, как на состоявшейся в Вене в 1993 году Всемирной конференции по правам человека был торжественно принят ряд обязательств, права человека грубо попираются во всем мире вследствие нищеты, конфликтов, терроризма, насилия, предрассудков и неэффективного управления.

4. Несмотря на высокие обязательства, содержащиеся в Венской декларации и Программе действий, и более позднее обязательство уважать ценности в области прав человека, закрепленное в Декларации тысячелетия 2000 года, в современном мире универсальность прав человека по-прежнему является скорее формальной, чем реальной. Проявления неравенства и несправедливости в отношении женщин и детей носят повсеместный характер, и острота проблемы расизма и расовой дискриминации отнюдь не снизилась.

5. Масштабы нищеты не уменьшились. Напротив, примерно для миллиарда человек экономические, социальные и культурные права, провозглашенные во Всеобщей декларации прав человека, пятьдесят пятую годовщину принятия которой мы отмечаем в 2003 году, остаются иллюзорными. Им будет крайне сложно выжить, и многие из них не доживут до 55 лет. Для обездоленной части человечества, влачащей жалкое существование, демократия, законность и уважение гражданских и политических прав являются далекими от реальности понятиями. Борьба с нищетой должна оставаться в числе первых пунктов повестки дня в области прав человека.

6. В современном мире гражданское население сознательно делают мишенью в ходе конфликтов, при этом безнаказанно попираются международные нормы в области прав человека и гуманитарные нормы. Современные конфликты сводят на нет права человека миллионов людей. Поэтому требуется безотлагательно активизировать усилия с целью предотвращения конфликтов на национальном, региональном и международном уровнях. Предотвращение конфликтов предполагает предотвращение грубых нарушений прав человека.

7. Страдания народов мира, как это ни прискорбно, усугубляются проблемой терроризма. Совет Безопасности, Генеральная Ассамблея и Комиссия по правам человека сурово осудили терроризм. Террористы безжалостно убивают, калечат, терроризируют и угрожают. Международному правозащитному движению следует самым решительным образом осудить терроризм. В этом контексте стратегии борьбы с терроризмом должны включать обеспечение защиты основных прав человека. Этому посвящен отдельный доклад, подготовленный для Комиссии.

8. Акты насилия, преднамеренно совершаемые государственными властями в отношении своих граждан, затрагивают миллионы людей в мире. Геноцид продолжает иметь место в наши дни, и в этом году международное сообщество с чувством смирения отметит десятую годовщину ужасающего геноцида в Руанде. Пытки, произвольные казни и казни без надлежащего судебного разбирательства, насильственные и недобровольные исчезновения, произвольные задержания и жестокое обращение с меньшинствами,

коренными народами и мигрантами носят повсеместный характер. Широко распространено насилие в отношении женщин, сохраняется проблема детей-солдат, количество беженцев и лиц, перемещенных внутри страны, исчисляется миллионами. Тысячи молодых женщин принудительно вовлекаются в проституцию и фактически превращаются в рабынь. Жертвы торговли людьми - молодые женщины, мигранты и дети - зачастую оказываются в условиях, сопоставимых с рабством. Острейшей проблемой нашей цивилизации является сексуальная эксплуатация детей. Мы продолжаем переживать кризис общечеловеческих ценностей. Международному правозащитному движению следует осуждать грубые нарушения прав человека, где бы они ни происходили. Это - наш высокий моральный долг.

9. Торговля людьми отрицает всякие понятия достоинства, равенства и безопасности, и поистине прискорбно, что подобная практика имеет место на наших глазах. Я хотел бы особо призвать Комиссию по правам человека изучить пути использования возможностей Комиссии для рассмотрения этой страшной проблемы и подумать над тем, каким образом международное сообщество сможет лучше защищать права человека молодых людей, которым грозит опасность.

10. Среди нас широко распространены предрассудки, расизм, расовая дискриминация, ксенофобия, антисемитизм, антиисламизм, неприятие других религий и другие формы нетерпимости, причем зачастую эти чувства коренятся в самой сердцевине обществ, заявляющих о своей приверженности идеалам, провозглашенным в Уставе Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека. Правительства проповедают терпимость, в то время как их народы ненавидят людей с иным цветом кожи или иной культурой. Борьба за равенство и недискриминацию должна являться тем направлением действий, которое объединит все правозащитное движение.

11. Давайте честно признаем тот факт, что неэффективное управление лежит в основе многих бед, с которыми сталкиваются народы мира, и столь распространенных в современном мире грубых нарушений прав человека. Справедливость и более надежная защита прав человека требуют более эффективного управления. Как указано во Всеобщей декларации прав человека, воля народа должна быть основой власти правительства. Эта воля должна находить выражение в периодических и нефальсифицированных выборах, которые должны проводиться при всеобщем и равном избирательном праве на основе процедур, обеспечивающих свободу голосования.

12. На своей шестидесятой сессии Комиссии по правам человека нужно будет серьезно заняться этими страшными реалиями современного мира. Ей нужно будет также помнить об участии коренных народов мира, которые, как это ни прискорбно, продолжают

испытывать многочисленные унижения, лишения и являются жертвами грубых нарушений прав человека. У Комиссии имеется специальный докладчик по этому вопросу, и существуют такие органы, как Постоянный форум по проблемам коренных народов, Рабочая группа Комиссии, Подкомиссия по поощрению и защите прав человека и ее Рабочая группа по коренным народам, которые делают все возможное для повышения эффективности защиты прав коренных народов. К сожалению, работа над проектом декларации Организации Объединенных Наций о защите прав коренных народов на протяжении уже ряда лет находится в тупике. Возможно, было бы целесообразно осуществлять этот нормотворческий процесс на поэтапной основе и продолжать разработку декларации о предотвращении дискриминации в отношении коренных народов и об их защите. Нельзя допустить того, чтобы нынешняя тупиковая ситуация сохранялась и далее.

13. На Саммите тысячелетия главы государств и правительств подтвердили свое обязательство создать условия, благоприятствующие развитию и ликвидации нищеты и способствующие утверждению принципов человеческого достоинства, справедливости и равенства. Они заявили о своей решимости превратить право на развитие в реальность для всех и избавить весь человеческий род от нужды. В связи с этим международное сообщество поставило перед собой цель формирования глобального партнерства в интересах развития.

14. Организация Объединенных Наций провозгласила право на развитие правом человека, руководствуясь целью утвердить развитие в качестве цели общественной политики международного сообщества, заслуживающей самого приоритетного внимания и мобилизации усилий. Таким образом, развитие стало императивной нормой международной общественной политики. Особое значение для процесса реализации права на развитие, который должен осуществляться на национальном, региональном и международном уровнях, имеет принцип недискриминации.

15. В наши дни реализации права на развитие препятствуют кризис управления, несправедливый характер процесса глобализации, кризис ценностей в нашем современном мире и масштабы отвратительных нарушений прав человека, включая вопиющее попрание права на жизнь.

16. Хорошо известно, что в нашем мире демократия и законность остаются весьма редкими явлениями. Коррупцированные правящие круги наживаются на ресурсах своих народов, которым приходится прилагать невероятные усилия в поисках пропитания. Надлежащее управление в стране является главным условием реализации права на развитие.



17. Но даже при надлежащем управлении многим развивающимся странам весьма сложно выжить, не говоря уже о том, чтобы конкурировать с другими. Оппортунистская идеология рынка ставит под сомнение способность правительств уважать, защищать и гарантировать основные права человека. Лишь утверждая незыблемость основных прав человека, мы можем надеяться на преодоление кризиса ценностей. Цель управления состоит в утверждении основных прав человека. Мир, переживающий процесс глобализации, должен подтвердить свою приверженность Международному биллю о правах человека. В этом кроется смысл того, что один из авторов назвал "духом демократического капитализма". В этом состоит смысл инициативы Генерального секретаря, предполагающей заключение глобального договора о правах человека, праве на труд и окружающей среде. Нельзя допустить того, чтобы процесс глобализации размывал обязанность правительств уважать, защищать и гарантировать основные права человека.

18. В свете этой оценки состояния прав человека в современном мире теперь можно перейти к рассмотрению некоторых существующих или потенциальных основ международного сотрудничества в целях всеобщей реализации прав человека.

## II. ПООЩРЕНИЕ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА: РАЗВИТИЕ СТРАТЕГИЧЕСКИХ ОСНОВ

19. Мы не можем закрывать глаза на то, что состояние прав человека в мире безотрадно и вызывает чувство глубокой озабоченности. Вместе с тем правозащитная деятельность предполагает, что даже при решении проблем, стоящих перед нами, мы должны стараться закладывать основы для эффективной защиты прав человека в каждой стране. В связи с этим все большую важность имеют пять направлений деятельности, которые должны приобретать все большую значимость в контексте будущего международного сотрудничества в интересах всеобщей реализации прав человека: уделение особого внимания укреплению национальных систем защиты в каждой стране, повышение эффективности функционирования системы договоров по правам человека, укрепление системы специальных процедур, развитие системы просвещения в области прав человека, особенно в начальных и средних школах, и повышение роли судов в деле защиты прав человека. Рассмотрим поочередно каждое из этих направлений.

### A. Уделение особого внимания укреплению национальных систем защиты в каждой стране

20. В своем докладе "Укрепление Организации Объединенных Наций: программа дальнейших преобразований" (A/57/387 и Согг.1) Генеральный секретарь особо подчеркнул роль Организации Объединенных Наций в деле поддержания процесса

укрепления национальных систем защиты прав человека в каждом государстве-члене. Национальная система защиты предполагает конституционную, законодательную и судебную защиту на основе международных норм в области прав человека. Она предполагает также формирование культуры прав человека на основе преподавания прав человека и функционирования национальных правозащитных институтов и систем раннего предупреждения, которые призваны выявлять проблемы, существующие в стране, прежде чем они перерастут в конфликт.

21. По просьбе Генерального секретаря в прошлом году организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций консолидировали свои усилия в деле разработки плана действий, ориентированного на ту роль, которую могли бы играть страновые группы Организации Объединенных Наций по просьбе правительств соответствующих стран в порядке поддержания их усилий, направленных на укрепление национальных систем защиты. Во всем мире насчитывается около 150 страновых групп Организации Объединенных Наций, и на первоначальном этапе основное внимание уделяется укреплению их возможностей по оказанию консультативной и практической помощи в области прав человека. Это - дело первостепенной важности, и Управление Верховного комиссара тесно сотрудничает с учреждениями-партнерами в решении этой первоочередной задачи укрепления национальных систем защиты. Управление предложило государствам-членам представить краткие сообщения об их национальных системах защиты, и ответы, полученные от первых трех десятков государств-членов, проанализированы в отдельном докладе для Комиссии.

#### В. Повышение эффективности функционирования системы договоров по правам человека

22. В прошлом году Управление Верховного комиссара по правам человека тесно работало с государствами-членами, экспертными договорными органами и с более широкими кругами представителей правозащитного движения над вопросом о возможных путях повышения эффективности функционирования системы договоров по правам человека. Все более широкое признание получает необходимость уделения большего внимания координации систем представления докладов, и в связи с этим Управление тесно сотрудничало с договорными органами в решении вопроса о структуре расширенного базового документа, которая должна применяться всеми договорными органами по правам человека. Продолжается процесс консультаций по оптимизации системы представления докладов для всех договорных органов. В качестве основы для действенной, эффективной и рациональной процедуры представления докладов разработаны некоторые руководящие принципы, которым должны следовать государства-участники в ходе выполнения своих обязательств по представлению докладов в рамках

ряда договоров по правам человека в соответствии с согласованной процедурой и которые призваны обеспечивать эффективность этого процесса на национальном уровне. Это следующие руководящие принципы:

a) простота - процесс представления докладов должен быть несложным как для государств-участников, так и для договорных органов;

b) последовательность - договорные органы должны применять последовательный подход, включая использование последовательных процедур, с тем чтобы свести к минимуму повторение и дублирование усилий и содействовать применению скоординированного подхода в работе по обеспечению соблюдения установленных норм в области прав человека;

c) качество - первоочередное значение следует придавать не количеству, а качеству информации, представляемой в докладах;

d) эффективность - оптимизированный процесс должен предполагать, что каждый договорный орган будет осуществлять свою работу наиболее действенным и эффективным образом и координировать свои усилия с другими договорными органами.

23. Работа над вопросом о повышении эффективности функционирования договорных органов будет продолжена на предстоящем ежегодном совещании председателей этих органов.

### C. Укрепление системы специальных докладчиков

24. Специальные процедуры Комиссии по правам человека играют исключительно важную роль в контексте деятельности Организации Объединенных Наций в области прав человека. В силу особого характера их правозащитного мандата их можно считать совестью Организации Объединенных Наций и независимой трибуной для защиты жертв. Кроме того, эффективная система защиты основных прав человека могла пойти дальше простого реагирования на призывы о помощи; она могла бы не только служить механизмом раннего предупреждения для международной системы, но и предотвращать систематически повторяющиеся нарушения прав человека.

25. В соответствии с вышеуказанным докладом Генерального секретаря в прошлом году продолжали предприниматься усилия по укреплению системы специальных процедур в целях повышения ее эффективности в вопросах выполнения мандатов, обеспечения оперативной и скоординированной передачи информации между обладателями мандатов

и партнерами, организации выездов на места, представления докладов, исследований и другой соответствующей документации, а также содействия выполнению рекомендаций специальных докладчиков, представителей, экспертов и рабочих групп и организации последующей деятельности.

26. В мае 2003 года в УВКПЧ был создан Сектор по специальным процедурам. Этот новый сектор занимается разработкой мер, направленных на повышение эффективности функционирования специальных процедур и поддержку их взаимодействия с государствами - членами Комиссии по правам человека и Генеральной Ассамблеей, договорными органами, национальными учреждениями и неправительственными организациями, а также организациями-партнерами и органами системы Организации Объединенных Наций на международном, региональном и национальном уровнях.

27. Соответственно, в настоящее время Сектор по специальным процедурам Управления Верховного комиссара разрабатывает критерии и методы повышения эффективности операций и функций, связанных с представлением докладов, в рамках специальных процедур. Кроме того, предпринимаются усилия по активизации работы в области распространения информации и повышения осведомленности о специальных процедурах. Это в свою очередь может способствовать расширению возможностей для использования опыта, информации и аналитических материалов, накопленных благодаря функционированию специальных процедур, в целях разработки механизмов раннего предупреждения, оповещения соответствующих инстанций Организации Объединенных Наций о назревающих кризисных ситуациях, выработки надлежащих мер реагирования и содействия осуществлению долгосрочного процесса наращивания потенциала.

D. Развитие системы просвещения в области прав человека, особенно в начальных и средних школах

28. В процессе формирования универсальной культуры прав человека в наши дни возникают новые проблемы, в результате чего исключительно важное значение приобретает просвещение в области прав человека, особенно в начальных и средних школах. В мире, характеризующемся нищетой, конфликтами, терроризмом, государственным насилием, предрассудками и неэффективным управлением, для содействия повсеместному утверждению прав человека требуются более активные усилия по привитию детям ценностей Всеобщей декларации и Международного билля о правах человека. Как это не прискорбно, обучение по вопросам прав человека в начальных и средних школах по-прежнему является редкостью в нашем мире, и вряд ли можно со всей определенностью сказать, каким международным учреждениям принадлежит ведущая роль в деле оказания помощи государствам-членам в вопросах организации просвещения

в области прав человека. Для решения этой задачи нужно, чтобы учителя начальных, средних и других школ во всем мире располагали учебными материалами на местных языках.

29. В первые годы своего существования Комиссия придавала большое значение публикации Всеобщей декларации и стимулированию просвещения в области прав человека. После принятия Всеобщей декларации Комиссия выступила с призывом разработать программу пропагандирования и просвещения, с тем чтобы содействовать распространению ее влияния во всех районах мира. Комиссия настоятельно призвала правительства организовать обязательную подготовку по правам человека в военных учебных заведениях. Комиссия проявляет неизменный интерес к этому вопросу, однако ради справедливости следует отметить, что просвещение в области прав человека до сих пор не приобрело должных масштабов среди международного сообщества. Один из вопросов, которые Комиссия, возможно, пожелает рассмотреть в первоочередном порядке в будущем, состоит в том, каким образом можно было бы дополнительно стимулировать развитие системы просвещения в области прав человека в начальных и средних школах, а также в других учебных заведениях во всем мире. Просвещение в области прав человека может содействовать утверждению уважения, терпимости и универсальных ценностей и тем самым способствовать предотвращению конфликтов и расширению процесса развития.

30. Помимо развития системы просвещения в области прав человека в школах, было бы важно дополнительно активизировать разработку учебных материалов и соответствующих информационно-пропагандистских средств для сотрудников правоохранительных органов и парламентариев, а также оказывать помощь в осуществлении проектов низового уровня, связанных с поощрением и защитой прав человека.

31. В свое время была выдвинута идея разработки международной конвенции по вопросам просвещения в области прав человека - в надежде на то, что процесс разработки такой конвенции может заставить правительства оценить положение дел в каждой стране и обязаться обеспечить наличие учебных материалов на местных языках. Важность просвещения в области прав человека переоценить невозможно, и я хотел бы призвать Комиссию подумать над тем, что она могла бы сделать для активизации международного сотрудничества в интересах расширения масштабов просвещения и подготовки по вопросам прав человека, особенно в начальных и средних школах.

## E. Повышение роли судей в деле защиты прав человека

32. В рамках разработанной на сегодняшний день программы деятельности Организации Объединенных Наций в области прав человека в повестку дня Комиссии по правам человека включен подпункт, озаглавленный "Независимость судей, отправление правосудия, безнаказанность", и Комиссия назначила Специального докладчика по этому вопросу, который на протяжении ряда лет проводит важную работу. Вместе с тем следует отметить, что пока еще очень мало делается для того, чтобы, в частности, предоставить в распоряжение судей основные материалы с изложением международных норм и практики соответствующих органов в области прав человека, с тем чтобы, опираясь на международные нормы, судьи могли вносить свой вклад в укрепление защиты прав человека. Ряд профессиональных ассоциаций и международных неправительственных организаций проводят работу по организации международных, региональных и субрегиональных консультаций между судьями и по обобщению формирующейся практики правозащитных органов Организации Объединенных Наций и региональных организаций.

33. В силу того, что судьям принадлежит столь важная роль в деле защиты прав человека, необходимо в самом первоочередном порядке разработать программу действий по организации периодических совещаний судей на международном, региональном и субрегиональном уровнях в целях проведения обмена информацией и мнениями в отношении формирующегося комплекса международных норм и практики в области прав человека. Ориентиром в усилиях на этом направлении могли бы служить Бангалорские принципы поведения судей. Немало практических соображений, которые могут помочь в осуществлении дальнейшей работы в этой области, содержится также в рекомендациях симпозиума, организованного Управлением Верховного комиссара и правительством в Вене, Австрия, в ноябре прошлого года.

34. Я хотел бы призвать Комиссию по правам человека и более широкие круги международного правозащитного движения рассмотреть пути и средства предоставления в распоряжение судей во всем мире основных материалов с изложением важнейших международных норм и практики в области прав человека на местных языках.

35. Вне всяких сомнений, больше внимания нужно уделять основам защиты прав в каждой стране, и под началом Генерального секретаря различные подразделения системы Организации Объединенных Наций активизируют свои совместные усилия на этом направлении в тех случаях, когда государства-члены обращаются за помощью в деле укрепления их национальных систем защиты. В течение прошлого года Управление Верховного комиссара оказывало поддержку нескольким правозащитным подразделениям

миротворческих миссий Организации Объединенных Наций и развернуло свои собственные отделения на местах в пяти странах, а также занималось оказанием консультативной и практической помощи, включая обеспечение присутствия консультантов по правам человека в ряде стран. Управление поддерживало также деятельность национальных учреждений во многих странах и оказывало консультативную и практическую помощь в создании таких учреждений там, где их не существовало. Совместно с правительством Мексики, организациями гражданского общества и страновой группой Организации Объединенных Наций Управление Верховного комиссара координировало работу по проведению эпохального и беспрецедентного обзора по изучению состояния прав человека в стране, рекомендации которого найдут отражение в будущем национальном плане действий в области прав человека и последующей деятельности по его осуществлению. Таким образом, Управление Верховного комиссара продолжает предпринимать практические шаги в деле поддержания усилий правительств по укреплению национального потенциала в области поощрения и защиты прав человека. Это - важная работа. В то же время состояние прав человека, рассмотренное в начале настоящего доклада, таково, что нам нужно рассмотреть состояние систем их защиты в современном мире, которое, как это ни прискорбно, вызывает глубокую обеспокоенность.

### III. СОСТОЯНИЕ СИСТЕМ ЗАЩИТЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

36. Состояние систем защиты прав человека можно рассматривать на национальном, региональном и международном уровнях. Можно оценить усилия правительств, независимых учреждений, занимающихся проблемами прав человека, судов, региональных и международных организаций, а также правозащитных неправительственных организаций. Все они играют свою роль в деле защиты прав человека.

37. Широкомасштабные грубые нарушения прав человека, наблюдающиеся в различных регионах мира, свидетельствуют о том, что защита прав во многих странах по существу отсутствует и что усилия международного сообщества по предотвращению грубых нарушений, количество которых, к сожалению, продолжает расти, до сих пор не дают желаемых результатов.

38. Если задуматься над тем, какие существенные сдвиги имели место в минувшем году в деле укрепления защиты прав человека на национальном уровне, то можно привести такие примеры, как национальная оценка состояния прав человека в Мексике, предпринятая УВКПЧ по просьбе правительства этой страны и проведенная при его содействии. Этот пример заслуживает всяческого одобрения.

39. Что касается существенных примеров на региональном уровне, то можно было бы отметить усилия Лиги арабских государств по пересмотру Арабской хартии прав человека на основе международных норм, установленных в этой области. Прочный и устойчивый характер носит сотрудничество в области борьбы против терроризма между региональными учреждениями, занимающимися вопросами защиты прав человека.

40. На международном уровне все более активную свою роль в деле защиты прав человека играет Совет Безопасности. Важное значение имеют рассмотрение в Совете Безопасности вопроса о положении дел в области обеспечения законности и доклад по этому вопросу, представленный Генеральным секретарем. Оптимистические перспективы для утверждения принципа справедливости открываются в связи с началом функционирования Международного уголовного суда. В ходе процессов, продолжающихся в Международном уголовном суде по бывшей Югославии и Международном уголовном суде по Руанде, нарабатываются дополнительный опыт и практика в деле восстановления справедливости из уважения к жертвам преступных нарушений прав человека.

41. В рамках Комиссии по правам человека, пожалуй, наиболее весомую роль в деле обеспечения защиты прав играют специальные процедуры Комиссии. В своих ежегодных докладах для Комиссии, а в случае некоторых из них - и для Генеральной Ассамблеи, обладатели мандатов на осуществление специальных процедур представляют обширную информацию о положении в области прав человека и способствуют выявлению конкретных проблем, а также их сохранению в числе приоритетных пунктов международной повестки дня. Поддерживая диалог с государствами, выполняя посредническую миссию в интересах предполагаемых жертв и осуществляя взаимодействие с другими органами Организации Объединенных Наций и партнерами из числа неправительственных организаций или другими структурами гражданского общества, включая средства массовой информации и национальные учреждения, специальные процедуры выполняют функции "глаз и ушей" Комиссии на непрерывной основе. В частности, поездки в страны дают уникальную возможность повысить уровень осведомленности о проблемах защиты прав человека, наметить возможные каналы для их решения на международном уровне и стимулировать последующие национальные шаги и процессы наращивания потенциала, которые могут способствовать формированию и укреплению национальных систем защиты прав человека.

42. Управление Верховного комиссара имеет около 40 отделений на местах и 6 региональных представителей, которые, несомненно, вносят существенный вклад в дело поощрения и защиты прав человека на национальном и региональном уровнях.



Региональные представители Управления являются важным новым институциональным механизмом, и в будущем было бы важно укрепить их роль и потенциал.

43. Что касается роли Верховного комиссара по правам человека в области обеспечения защиты прав, то важное значение в минувшем году имело появление экстренного доклада (E/CN.4/2004/5), представленного Бюро Комиссии - и предназначенного также для ее более широкого состава - в августе прошлого года в связи с резким ухудшением ситуации в Либерии. В этом докладе исполняющий обязанности Верховного комиссара по правам человека привлек внимание членов Комиссии к тяжким преступлениям, совершенным в Либерии, и к вопросу о том, каким образом можно было бы интегрировать проблематику прав человека в процессы миротворчества, поддержания мира и миростроительства в интересах предотвращения повторения подобного конфликта.

44. В докладе отмечено, что после начала конфликта более 1,3 млн. человек были вынуждены покинуть свои дома, включая сотни тысяч тех, кто бежал в соседние страны. Широко применялись пытки, причем число жертв исчисляется тысячами. Сотни женщин и девушек были изнасилованы и подверглись другим формам сексуального насилия. Широкое распространение этих преступлений указывает на то, что изнасилования использовались в качестве орудия войны. Возможно, один из каждых десяти либерийских детей был завербован для участия в военных действиях. Либерийские дети стали жертвами всех форм жестокого обращения, сексуального насилия, были лишены возможности посещать школу и подверглись насильственному перемещению. В связи с этим необходимо в экстренном порядке расследовать нарушения прав человека и гуманитарного права, а также злоупотребления, совершенные всеми сторонами в либерийском конфликте, и дать им соответствующую оценку.

45. В докладе подчеркнуто, что преступления, совершенные против народа Либерии, не должны остаться безнаказанными. Лица, ответственные за совершенные в Либерии зверства, должны предстать перед судом независимо от их положения или статуса, а также от того, являются они членами правительственных или повстанческих сил. Лица, которые намеренно делали своими целями известные гражданские объекты или препятствовали доступу гуманитарной помощи, должны предстать перед судом.

46. Возвращаясь к роли Комиссии по правам человека в области обеспечения защиты прав, следует отметить, что среди самих ее членов активно дискутируется вопрос о том относительном значении, которое следует придавать совместным подходам и решительным действиям в отношении грубых нарушений прав человека, имеющих место внутри стран. Эти дискуссии должны привести к выработке определенной общей позиции, и мы можем предложить, что правильным принципом, на основе которого

должна строить свои действия Комиссия, является принцип международного сотрудничества в деле защиты прав человека. Сколь бы много она ни делала для поощрения прав, Комиссия по правам человека в конечном итоге утратит свой авторитет, если она не будет предпринимать эффективных действий, с тем чтобы положить конец грубым нарушениям прав человека, которые тяжелым грузом ложатся на совесть международного сообщества.

47. В связи с этим я хотел бы предложить Комиссии и правозащитному движению подумать над тем, что еще можно было бы сделать для укрепления международной системы защиты прав в современном мире.

#### IV. УКРЕПЛЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ СИСТЕМЫ ЗАЩИТЫ

48. Мы твердо убеждены в том, что в стремлении к укреплению международной системы защиты основное внимание мы должны уделить предотвращению грубых нарушений прав человека и, когда это требуется, оперативному посредничеству в интересах обеспечения защиты жертв. Комиссия по правам человека призвана играть ведущую роль в процессе усиления защиты прав человека. По случаю ее шестидесятой сессии мы указываем ниже некоторые ключевые особенности Комиссии, которые можно было бы учитывать при разработке ее планов на будущее.

##### **Важное значение Комиссии**

49. Важное значение Комиссии было хорошо определено в докладе одного из глав делегаций на Конференции в Сан-Франциско. Он указал, что признание Комиссии в Уставе Организации Объединенных Наций могло бы "стать одним из наиболее важных и значительных достижений Конференции в Сан-Франциско". Сегодня Комиссия рассматривается как глобальный орган, имеющий почти такую же значимость в области защиты прав человека, как и Совет Безопасности и Генеральная Ассамблея.

##### **Важная роль НПО в создании Комиссии**

50. Если заглянуть в историю, то своим существованием Комиссия обязана активным действиям НПО в Сан-Франциско. На Конференции в Сан-Франциско консультанты от 42 неправительственных организаций настойчиво добивались включения в Устав положений о правах человека и создания Комиссии по правам человека. Это имеет актуальное значение для уяснения характера отношений между Комиссией и НПО. НПО с самого начала были источником жизненной силы Комиссии.

### **Состав Комиссии**

51. При обсуждении вопроса о составе Комиссии одна из идей состояла в том, что в ее состав должны входить независимые эксперты. Сторонники другого подхода выступали за то, чтобы Комиссия состояла из представителей правительств. Поучительно вспомнить, что в конечном итоге Экономический и Социальный Совет остановился на варианте избрания государств - членом Комиссии. Однако для обеспечения сбалансированной представленности частных экспертов и государственных должностных лиц представители правительств должны избираться на основе консультаций с Генеральным секретарем и утверждения кандидатур Советом. При рассмотрении вопроса о будущем Комиссии можно было бы учитывать значимость этого выбора, сделанного Советом. Можно было бы изучить следующие вопросы: как проходят консультации и каким образом осуществляется процесс утверждения кандидатур? Каким образом можно было бы повысить их эффективность в будущем? В этом мы усматриваем возможности будущей эволюции в интересах укрепления Комиссии.

### **Концепция Международного билля о правах человека**

52. В самом начале своей работы Комиссия по правам человека поставила перед собой задачу разработки Международного билля о правах человека, который должен был состоять из трех частей: всеобщей декларации, одного или нескольких пактов и мер по обеспечению выполнения установленных норм. Первые две части были разработаны. В результате создания механизмов осуществления договоров по правам человека и разработки специальных процедур были заложены основы для третьей части, а именно мер по обеспечению выполнения. Вместе с тем Комиссии нужно и впредь активно заниматься этой третьей частью: проблемы обеспечения выполнения установленных норм должны оставаться одним из наивысших приоритетов Комиссии.

### **Отношения между Комиссией и другими органами Организации Объединенных Наций**

53. Первоначальная Комиссия по правам человека предложила, что, пока не будет создана структура, которая должна заниматься вопросами осуществления, Комиссия могла бы оказывать помощь соответствующим органам Организации Объединенных Наций в решении задачи, поставленной перед Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом, а также Советом Безопасности. Что касается Совета Безопасности, то первоначальная Комиссия решила, что Комиссия могла бы доводить до сведения Совета "случаи, когда нарушения прав человека, совершаемые в одной стране, в силу [их] тяжести, [их] частоты или [их] систематического характера составляют угрозу

миру". Это была прекрасная идея, и можно было бы подумать над тем, не пора ли воплотить ее в жизнь. Комиссия, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, каким образом она могла бы наладить более тесное взаимодействие с Советом Безопасности в будущем.

### **Разработка универсальных норм**

54. Наиболее важный вклад, который внесла Комиссия, заключался в том, что она сыграла роль первопроходчика в деле разработки Всеобщей декларации, международных пактов и других международных договоров. Комиссия продолжает деятельность в этом направлении и в настоящее время занимается разработкой проекта декларации о правах коренных народов. Комиссия занимается также разработкой проекта конвенции о борьбе против насильственных и недобровольных исчезновений и рассмотрением факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах. Развитие и укрепление международных норм с учетом потребностей меняющегося мира будет оставаться неотъемлемой частью работы Комиссии.

### **Обеспечение выполнения универсальных норм**

55. Как это было указано выше, на заре существования Комиссии преобладало твердое убеждение в том, что третьей составляющей Международного билля о правах человека должен стать механизм обеспечения выполнения универсальных норм. Подход Комиссии к вопросу об обеспечении выполнения не отличался последовательностью. Вскоре после ее создания она, к сожалению, приняла доктрину, которая предполагала, что Комиссия не правомочна принимать решения в отношении петиций, поступающих в Организацию Объединенных Наций от лиц, стремящихся добиться справедливости в связи с грубыми нарушениями прав человека. В конце 60-х годов, после вступления в Организацию Объединенных Наций новых независимых стран, Комиссия стала отходить от этой доктрины и изучать пути решения вопроса об обеспечении выполнения установленных норм и рассмотрения сообщений о грубых нарушениях прав человека. Главное, с чем должна согласиться Комиссия при рассмотрении вопроса о своей дальнейшей судьбе, это то, что цель международного сотрудничества состоит в обеспечении защиты прав человека. Сотрудничество в интересах защиты прав должно стать девизом дальнейшей работы Комиссии.

### **Критерии выявления ситуаций, вызывающих озабоченность международного сообщества**

56. Поучительно вспомнить, что, когда Генеральная Ассамблея и Экономический и Социальный Совет предпринимали шаги для обеспечения того, чтобы Комиссия прореагировала на грубые нарушения прав человека, они просили Комиссию изучить пути и средства повышения ее способности положить конец нарушениям прав человека, где бы они ни происходили. В своих резолюциях 1235 (XLII) и 1503 (XLVIII) Экономический и Социальный Совет призвал Комиссию реагировать на ситуации, в которых имеет место систематическая практика грубых нарушений прав человека, в любой части мира. Это - норма Организации Объединенных Наций и норма Комиссии, находящая отражение в ее различных шагах, предпринимавшихся на протяжении многих лет. Следует также вспомнить о том, что в 1975 году Комиссия решила, что она будет также уделять внимание ситуациям, связанным с грубыми нарушениями экономических, социальных и культурных прав.

### **Работа в интересах защиты прав человека, осуществляемая по дипломатическим каналам**

57. Комиссия по правам человека неоднократно принимала резолюции, в которых она просила Генерального секретаря оказывать добрые услуги и предпринимать другие дипломатические шаги в интересах защиты прав человека и предотвращения их грубого нарушения. Мандат Верховного комиссара по правам человека конкретно предусматривает принятие мер для предотвращения грубых нарушений прав человека. Комиссия, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, каким образом можно было бы активизировать эту превентивную роль в будущем.

### **Типовые правила для установления фактов**

58. На начальном этапе своего существования Комиссия провела исследование по вопросу о типовых правилах процедуры для органов Организации Объединенных Наций, занимающихся установлением фактов в области прав человека. Хотя сама Комиссия в конечном итоге и не приняла этих типовых правил, заказанное ею исследование служило ориентиром на протяжении многих лет.

### **Использование экспертов**

59. В своей резолюции 5(I) от 16 февраля 1946 года, в соответствии с которой была учреждена Комиссия, Экономический и Социальный Совет уполномочил ее созывать специальные рабочие группы неправительственных экспертов в специализированных областях или индивидуальных экспертов без дополнительного обращения в Совет, но с одобрения Председателя Совета и Генерального секретаря. В свете современных потребностей в области защиты прав человека можно было бы подумать над тем, не пора ли Комиссии по-новому взглянуть на эту концепцию и уполномочить свое Бюро задействовать услуги таких экспертов в чрезвычайных ситуациях.

### **Консультативные услуги и техническая помощь**

60. В контексте процесса разработки пактов Комиссия по правам человека выдвинула концепцию консультативных услуг и технической помощи. Основания для этого являются предметом многочисленных дискуссий. Однако впоследствии эта концепция получила дополнительное развитие, и Комиссия не раз подчеркивала важное значение консультативных услуг и технической помощи в деле оказания содействия государствам-членам - по их просьбе - в процессе наращивания национального потенциала в области поощрения и защиты прав человека.

### **Национальные учреждения**

61. Уже в самые первые годы своего существования Комиссия признала ту важную роль, которую могли бы играть национальные учреждения в деле улучшения положения в области осуществления прав человека в странах. После Всемирной конференции по правам человека Комиссия освоила важные новые направления сотрудничества с национальными учреждениями, и она, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, каким образом можно было бы активизировать этот процесс в будущем.

### **Реагирование на грубые нарушения прав человека**

62. После отказа от резко критиковавшейся доктрины невмешательства в 1967 году Комиссия приняла резолюцию 8 (XXIII), в которой она обязалась ежегодно рассматривать вопрос о нарушениях прав человека и основных свобод в любой части мира. Впоследствии Комиссия разработала беспрецедентную систему специальных процедур, включающую специальных докладчиков, независимых экспертов, представителей Генерального секретаря и рабочие группы, которые занимаются рассмотрением широкого спектра ситуаций и явлений, связанных с нарушением прав человека.

63. При рассмотрении вопроса о будущем Комиссии входящие в ее состав представители должны неизменно помнить об одном: хотя речь и идет о политической структуре, в состав которой входят представители суверенных государств, ее миссия состоит в том, чтобы действовать в интересах защиты прав человека. Таким образом, действовать в интересах прав человека - это для нее долг чести. Что бы она ни делала еще и каким бы образом это ни преподносилось, если широкая общественность в нашем современном мире, связанном воедино сетью Интернета, сочтет, что Комиссия не выполняет свою обязанность по защите прав, то она утратит свой авторитет. Я всегда верил в Комиссию и в ее историческую миссию, и я по-прежнему считаю, что она пожелает оправдать доверие и сохранить уважение народов мира, от имени которых она действует.

64. Что касается обязанности обеспечивать защиту, то Комиссия, возможно, пожелает рассмотреть следующие вопросы:

а) Не следует ли Бюро Комиссии расширенного состава ежемесячно рассматривать экстренные ситуации, доведенные до его сведения специальными докладчиками и рабочими группами Комиссии? Не следует ли ему воспользоваться возможностью привлечения независимых экспертов для оказания помощи в реагировании на экстренные ситуации?

б) Не следует ли Комиссии просить Верховного комиссара ежемесячно представлять Бюро расширенного состава доклады об экстренных ситуациях?

с) Не следует ли Комиссии через Председателя Экономического и Социального Совета представлять Совету Безопасности ежеквартальные сообщения о ситуациях, доведенных до сведения Совета?

д) Не следует ли Комиссии настоятельно предложить Верховному комиссару представлять Совету Безопасности периодические сообщения на основе материалов, поступающих, в частности, от специальных докладчиков и других обладателей мандатов Комиссии?

е) Не следует ли Комиссии ежегодно сообщать Экономическому и Социальному Совету о ситуациях, в которых, по ее мнению, имеет место систематическая практика грубых нарушений экономических, социальных или культурных прав?

f) Не следует ли Верховному комиссару представлять Комиссии, Экономическому и Социальному Совету и Генеральной Ассамблее периодические сообщения о ситуациях, в которых, как представляется, имеет место систематическая практика грубых нарушений экономических, социальных или культурных прав?

g) Не следует ли Комиссии рассмотреть вопрос о создании тематического механизма для защиты прав человека жертв торговли людьми? Эта проблема вызывает у меня глубокую обеспокоенность. В Управлении Верховного комиссара разработаны правозащитные руководящие принципы деятельности по борьбе с торговлей людьми, и его сотрудники участвовали в проведении исследований и семинаров, посвященных этой проблеме. Но я считаю, что международному сообществу нужно существенно активизировать свои усилия для искоренения этой проблемы, и тематический механизм Комиссии вполне мог бы стать одним из средств ее эффективного решения.

## V. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

**65. Генеральная Ассамблея вверила Верховному комиссару Организации Объединенных Наций мандат, согласно которому он призван поощрять и защищать эффективное осуществление всеми людьми всех гражданских, культурных, экономических, политических и социальных прав. Верховному комиссару было поручено поощрять и защищать реализацию права на развитие и играть активную роль в деле устранения нынешних препятствий и решения новых задач на пути к полной реализации всех прав человека и в деле недопущения продолжения нарушений прав человека во всем мире.**

**66. На Верховного комиссара возложена конкретная обязанность расширять международное сотрудничество в целях поощрения и защиты всех прав человека. Настоящий доклад представлен именно в этом духе. Особое внимание в нем уделено деятельности по созданию основы для обеспечения защиты прав человека на национальном уровне. Здесь настоятельно подчеркивается необходимость мобилизации активных усилий для организации просвещения по вопросам прав человека во всех начальных и средних школах. Кроме того, в настоящем докладе предпринята попытка выявить недостатки системы защиты и предложить некоторые соображения по ее укреплению.**

**67. Завершая настоящий доклад, мы хотели бы настоятельно призвать Комиссию заняться проблемой торговли молодыми женщинами. Мы хотели бы призвать Комиссию рассмотреть вопрос о создании механизма, который занялся бы изучением и анализом этой проблемы, составлением выводов и рекомендаций для**



**Комиссии, а также принятием экстренных мер для обеспечения защиты лиц, которым грозит опасность, и возглавил бы международную кампанию борьбы против торговли людьми. Это - призыв к совести, и мы надеемся, что Комиссия услышит его.**

-----